

(Տեվամի)

Իստորիչահի ստաթ պիր պուշուդ րատտ-
տէլէրինտէ լօծառառն միւֆարագաթ լա
տաիրէի մխառսնտէ պիր միւռտէյի
իսթ իրաւահի իթտիքտէն սնուա աչնը
ապլը պալա իլէ ալտէթ. պուշուրըք
լար տըր :

Միւթէն պրպէն նիզամնամէի տա-
խիլի մուճիպինճէ Անթալիա մէպուսը
Համուուլլահ բաշա ընկսը մուվազզաթ
օլարադ մագամը ըրիյասէթէ վէ մու-
վազզաթ քաւթիպլէր տէ մէվզըր մաիւ-
սուսլարընա կէշաիլէր: Միւղաքէրա-
թա իպթիտար օլունտը: Շիւլվէթի
ինթիխապը իճրա իտիլիքտէն սօնրա
ըրիյասէթ ինթիխապընա պաշլանտը:
Հաճի Ատիլ պէյ 151 ըէյ իլէ ըրիյասէ-
թէ վէ էմիր Ալի բաշա 143, Հիւսէյին
Ճահիտ պէյ 136 ըէյ իլէ ըրիյասէթ վէ-
քաւթիպլէրինէ ինթիխապ օլունտըրա:
Տրապիզոն մէպուսը Սէրվէթ, Տիվա-
նիլ մէպուսը Ֆուտատ, Սարուխան մէ-
պուսը Հայտար, Էտրիկէ մէպուսը
Փայիզ պէյլէր քաւթիպլիկէ վէ Պադ-
տաւ մէպուսը Թէվֆիզ վէ Սարուխան
մէպուսը Սապրի վէ Աթանալօլ մէպուսը
Սաւա՛. Ճիւմօզ պէյլէր իտարէ մէմուր-
լըընա ինթիխապ իտիլտիլէր: Սօնրա
Համուուլլահ բաշա մարամը ըրիյասէթի
թէրք էյլէմիլէր վէ ընիւ Ատիլ պէյ
էթ. մագամը ալիւրէրինի սիւրէքլի ալ-
գըշլար արասընտա թէշրիք վէ իր-
թիճալէն պէր վէճնը աթի նուլթըր իյ-
րատ պուշուրմըշլար սըր:—

«Եֆէնտիլէրիմ,

«Պէնտէնդիկի թէքրար պու մազամա սէշմէք կիպի պիր էսէրը իթիմատ վէ թէվէճճիւն իպրազ պույուրաղընըդ-սան տալայը գալլիմին պիւթիւն սա-միմլէթիկլէ արգը շիւքրան էլլէրիմ: Եփէնտիլէրիմ, պու կիւն տէվլէթ պիւ-թիւն գուվվայը ումումլէթսիլէ, պիւ-թիւն մէզճուտիլէթիլլէ եպլընըզ պի-շէլլի, պիզիմէ պէրապէր միւլթիէֆիզ տէվլէթլէր տէ մէզճուտիլէթլէրիլլէ հազգարընըն ուլուվվիլէթիւն էմմի-օլարազ հայսիլէթ վէ շէրէֆ տալիւրէ-սինաէ իսթիզլայը միւլթիլէրինի, ի-տարիլէրինի, իզթիսատիլէրինի թէէ-մինէ չալըջըօր, քէնտիլէրինի՝ միւ-լէթլէրինի ամալընըն ինքիշաֆընա կէօթիւրէճէք օլան եօլայըը պիւթիւն մէզճուտիլէթլէրիլլէ թաազիպ իտիօր-լար: Եփէնտիլէրիմ, պիզ գուվվայը ումումլէթի տէվլէթիւն մուհիմմ պի-րիւքնիւնի թէշթիլ իթիմկիմիզ իշիւն էօնտէմիլէ թէշթիթիւզ իտէն վազի-ֆէն թանտըք նիլմէթ օլարազ արզ իտիօրլըմ: Կէչէն միւսմէթը իճթի-մալիլէմիզաէ պու էմէլը գուտուր տալի-րէսինտէ իվֆայա մուվաֆիֆազ օլտուզ վէ պուռնտան տալայը սըր քի զաթը Միւլիւքանէլէրինտէ պիւթիւն Օսման-լըլարըն Բատիշալըղընը վէ պիւթիւն Միւսլըմանլարըն իլիաֆէթի ճէմ ի-տէն Շէվքէթմէապ Եփէնտիմիզին տէ մազդուլլէթը Սէնիլլէրինի իսթիճ-լազ էլլէտիք: Կէչէն տէվրէլ իճթի-մալիլէմիզտէ թարզը մէսալիմիզին պու կիւն քիւշատըլլա պաթիթիար օլաղը-միզ տէվրէլ իճթիմալիլէմիզտէ տաի-կինէ պէօլլէ միւլթիէհիտէն Բատիշա-հըմըզըն նութըր Հիւմայուշլարընտաքի ամալը Շահանէլէրի վէ մուազգամ օլան միլլէթիմիզին տէ էմէլի մուզատտէս տալիլէսինտէ խայր իլէ, եիւնն իլէ վէ սալը միւլթէմատի իլէ կիւղէրան օլմա-նընը ձէնապը Հազգան թազարու էլ-լէր վէ նութըմա խիթամ վէրմէզտէն էվվէլ պիր քէրրէ տահա հազըմտա իպրազ պուլուրմը օլաղընըզ էսէրը թէվէճճիւնի տալայը թէշէքիւրէր իտէրիմ Եփէնտիմ:»

Պատէհուէն ինթիմալը իճ-
րա ոլընմադ իւզրէ հարըն շիւպէլէրտէ
իճթիմա իտիլմէսի վէ Ծ նոյնմ. բազար
իլթէսի կիւնի սաւթ շտէ իճթիմալ
ուսումնի աղտ իտիլէճէկի մազամը թի-
յաւթթէն պիթիլէ ֆիշի միւլապքըրաթմա
շիւսթիթ Վէրիմիլ տիր :

ԱԼԷՄԱՆԻՍ սէֆիրը ճէտաւոր Գօնթ
Վօլֆ Մէթէքնիխ տիւնը կէճէ շէհրիմի-
դէ վաստղ օլմուշ տըրր :

ՄԵՐՈՂԷ ԻԽԻԱՍԸ.— Մերեք գովանա-
նաճըղղրնան.— Էրմէնի արմասըյա
պազը մէշահիրին րէամըրին լէ՛ Էր-
մէնի իսթիզալընը իրայէ խեն լէվ
հալար թապ վէ գըլշէլէրինի փափազ-
եան մաթպասաընտան սաթուն ալա-
րազ հըֆօ էյլէտիհի խտասասըյա
մազնուն ալէյ օլան Իսպիլետարաս
իմաստիյէ Զիթթէ՛ Պազալտա մուգիմ վէ
Սուլթան Համամը ճիվարընտա Զիշէք
Պազարընտա Փափազեան մաթպասա-
միւսթէէճիրի մաթպասաճը Լեւոն վէլէ-
տը Յովհաննէս Թաթարեան շլմտիյէ
զատար էլտէ խտիլէմէտի ճիվանը
Հարպը Էօրֆի րլպատէթինճէ մէրգում
օն կիւն մէօն վէրիլտի Պոռ միւտ-
տէթ զարֆընտա տիվանը մէզքըրլէ
միւսթաճալալ խապըթ վիւճոտ իթ-
մէտիկի թազտիրտէ հազըրնտա ղըյա-
պէն առամէլէի նիզամիյէ իյֆա խտի-
լէճէկի իւան օլունուր :

ՊԱԼԳԱՆ ՀԱՏԻՍԷԼԷՐԻ

ԲՕՄԱՅԱ. ԿԻՒՄԻՅ յԼԱՆ ՓԱՐԱՏԱՊ
 ՀԵՅԵԹԻ ԱՊՈՒ ՄԵՅԱՀԱԽԸՆ ՎԵՐԱԻԿԻ ՆԵ-
 ԹԻՃԵԱԷՆ. մԵՄՆՈՇՆ յՈՒՄԱՐՅ ՍՈՐԻ: (Ի.)

Ինֆիլկն ահգլխթլերի եռունանիս-
թան արադիսինէ իլթիճա իտէճէզ օլան
Սըրպ առքէլլէրինն սիլաշարընը ալ-
մամասը իշինեռունսթման հիւքիւմէթի
նէզսինտէ թէչէպլուտտէ պուլընմը ,
մէշքիւր հիւքիւմէթէ գարչը պու պապ-
տէ պիր վագը թէհտիւ ալմըշ սըր : (Ի)

ՄԱԿԵՐՈՒՆԻՍ ԿԷՆԻԱԼԼԻԷՐԻՆՈՒՆ
79 քիչի պաշարընտա մէշուր զօմթէ
րուէսսարնտան Բանիդա վէ Զէնոյէֆ
օլաղըն հալտէ նոյնմ. 29աա Գրիվօլաֆ
Բէյէլիթ ճէպէսինաէ պիր Ինիլիդ
պաթարիսարնա պաղմէթէն հիւճում
խաէրէք Կէօլիւ Կէօլիւսէ պիր չիւ-
տէթլի մուհարէպէ իճրաւընտան սոն-
րա, Ինիլէրտէն պիրիսի Դէրա, տի-
հէրլի Խրէդա նամարընտա իքի գըթը
սոն սիսթէմէ թօր գապլընա մուվաֆ-
ֆազ օլորչար արը: (Լ.)

ԱԹԻՆԱՏԱՆ ալընան մալիմաթան
նազարէն սապղդ Եռունան պաշ վէքիլ
վէնիդէլուս զապըթաճա թանթը նէզա-
րէթէ ալոնմըշ ալըլ: (Ի.)

ԶԼՐԶԼԻՒՆ, ԻՍԹԻՖԱՆՈՐ. — Մ. Զըր-
չիկ քիչիւք մէծիւք հարպա խախա
խտիմէտիկինտէն վէ սէօյէնտիկի կի-
պի պոլ պոլ բարա ալըպ պոչ ոթուր-
մադ իսթէմէտիկինտէն Մ. Ասարթէ
իսթիֆասընը վէրուի տիր, Մ. Ասարթէ
վէրտիկի ճէվապտա պու գարարքնաան
աօյայը միւթէնտիֆ ոլտուղըն Զըր-
չիկէ պիտիւրմուշ վէ իշֆա իթտիկի
խըտութտէն աօյայը պէյանը թազտի
իթմէշ տիր:

(Գ.)

ՐՈՒՍԻԱՆԵՐՆ, Սկիւս գոնաօրօսը է-
տիրը հարպ օլարագ Սօֆիայա կէթի-
րիւմիշ տիր: Միւսմաիւէյնի գէվճէս
տէ պէրապէրինսէ տիր: (Ի.)

ՊՈՒԼԿԱՐԼԱՐ ՆԻՅԱՆ գրաւ Բէթր
իւն Սըրպ խարիճիյէ նէգարնթիւնի
նշվրագ վէ վնտայիդնիլ պոււմըշլա
սըրլ Սըրպլարըն Մակհիդնիստ
դաւաւընդաւաւը մնշվաւտը սնտայ
Նիչաւն հնիւնիս պոււմըշլա սըրլ (Օ.Լ.)

ՀԱՐՊԻՅԻ ՆԵՉԱՐԵԹԻՆՏԷՆ.—

10,000 ատէտ պալլզդը մուշամ
պասը, 6,000 ատէտ թաշէքիճի,
պին քիւո նիշատրը, 10,000 ատէ
թէնէքէ գարաւանա, 700 ատէտ պա
զըը վէ հա չինդո սէմավար, 12,00
ատէտ գազմա, 35 ատէտ հարիգ թու
լուպասը, 500,000 ատէտ 9 վէ 1
նոմբրօը գալայը թօղա, 13,000 քի
չավտար սաբը, 90,000 քիւ գաթ
րանը խալաթ միւնադասայա գօնոս
լարաթ, մուխթիշիք ֆիշայթլարալ հա
լիպլէրի իւզլէրխտէ օլուպ չէնրը թա
լըն տօրաթիւնճի չարչնպիճի կիւն
իկայէի գաթիլէլէրիին իճրասը մո

գարբէր սրտուռնորդնսան թնչդիւթիւ-
լա իթայա թալիդ օլանլարն Նիւմու-
նէնթր կէօրմէք վէ շէրայիթի անլա-
մազ իւզրն հէր կիւն վէ միւնազատայա
իշթիրաք իտէճէքէրին տէ եէվմը մէզ-
քիւրտն զէվալի սաաթ իքիտէ հիւղտն
օն թէճէմիւնաթլարնրը միւնազանդպէն
էշվազիլաթը Ումմմիյէ միւնապայաթ
գօմիսիօնրնա միւրաճաաթլարն 3--1

§ Սարրաճմանն անդարընտա մէկ-
 ճուս 25,000 քիւօ մէշին վէ քիւլլի
 մըգտարտա բէքսիմաթ թօրպասը պէզի
 գըրընտըլարը վէ քէօննէ պէյազ չա-
 մաշըր բարչալարը վէ մուխիթէիֆիւ
 ճինս իքի հիւզ գաւէմ էշես վէ սէք-
 տէն պին քիւօ մըգտարընտա Հէպիպ
 վէ չաաըր բարչալարը Պէշգօզ անպ-
 պաղ վէ գօնտուրա ֆապրիգասընտա
 միւսթէրաքիմ չիւրիւք գօրուն, քէշի
 գուզու, օղլազ տէրիւքի վէ սըզըր
 պուշնուզլարը, ֆէն ֆապրիգասընտա
 միւսթէրաքիմ չազըլտազ վէ քէօննէ
 տէմիւր գազգան բարչալարը միւզալէ-
 տէյէ վազ օլունարազ, մուխիթէիֆի ֆիւ-
 յաթլարյա թալիպլէրի էօնաէսինտէ
 օլուպ շէնըր հալլն պէշնիքի բէնճէշն-
 պիճ իւլիւնս ինալէի գաթիլյէլէրին
 ինչասըր մուզարըր պուշնտըզընտան
 էշալար կէօրմէք իսթէյէնլէրին հէլ-
 կիւն մէղքիւր միւսէստէսլէրէ վէ ֆիւ-
 յաթլարա դամմ իլէ ախազ թալիպ օ-
 լանլարըն հէվիւր մէղքիւրտէ դէվալի
 սաաթ իքիտէ հիւզաւէ օն թէէմինաթ
 ազգէլէրին միւսթառսըպէն կէվազի-
 մաթը Ումուսմիյէ սաիրէսի միւսպա-
 յաաթ գօմլիտիօնըն միւրաճառմլարը

3—1

Տ Գոնաուուրա իմալաթինտա գուլ-
լանըմագ իւզրէ 400,000 չիֆթ նալա
10,000 քիւտ գապարա չիվիւխ, պի
միլիոն ասուտ գաբաիւլ վէ 3,000 քիւլ
5 հուժթօլը քէթէն սթթան իրիլի
միւսթանճէյն սիբարըշ խոիէճէկինաէ
իթայա թալիպ օլանլարն Նիմուհէէր
կէօրմէք վէ շէրաիթի անլամագ իւզր
հէր կիւն վէ միւսանասայա իշթիլաթ
խաէճէքէրիս ան թըշը. սանինին
քինճի բագար էրթէսի կիւնի 100տ
10 թէէմինաթ ագէլէրի միւսթասը-
պէն գէվալի սաթի իթիտէ կէվաղիմա-
թը Ումուհլէն տաիլաթ միւպալանա-
գոմիսինդնա միւրանճաաթ միւրա 3-

§ Զապըխան իշխան 22 Սալա վե հս
կիւրէի տուրպախի ալընաճաղ տըր
խալըի դաթիյէսի թըըլինը սանիին
իքլիննի ճաղաբ էրթինս կիւնի իճըր
գըրլընաճաղ տըր. թալիպ օլանլու
հէվմը մէջքըիրտէ սաաթի իքլտէ էօյ
լէտէն սնորն էվաղիմաթը Ումոււմիյ
միւլապալաթի զօմիտիօնընա միւլաբ
ճաաթիլարը :

3—3

ՄԱՆԻՅԷ ՆԵՋԱՐԷՔԻՆՏԵՆ. — Մուղ
լա, Միլաւ, Թէթիբէ, Մէրմէրիւ, Կէօյ
ճիկէզ վէ Պօստուռ գաղաղապար մուսաղ
զաֆաթըլունտան թահրիլ վէ թալիս
վէ էվրազը իթիլազիլէլէրինին թէս
զիզաթը խիթամ պուլարազ Կէլճէ
332 սէնէսինալին իթիպաբէն մուսաղ
զաֆաթ վէրիկիսի գանունը մուճպիւն
վէրիկ խաթիֆաւաշնա միւլապաշէրէթ ուլ
նաճաղը Մէնթէլէ միւթէսարըրէֆ
ըլլըն իշպարնսան աշխալըրէթ օլմա
լա քէլիլիլէթ ալէազաուարանմա մա
լլամ օլմազ իւրէկ իւրն օլլընըր 3—

ԳԵՆԻՔԱՍԵ ՍՈՒԼ Հ ՄԱՀՔԷՄԷՍԻՆ
ՏԵՆ,—Թաղարիտէն Մաճար ճատասին
սէն Սթէլիօ աբարիմանընտո մողդի
Մկրտիչ էֆ. նին նշանն Թաջընտա Յա

Քի խառնուժն սաքալի իքէն արխիւրէն տ
յարը արխէյէ ազիմէթ իթմէսինա
տուլպը էլեւէվմ իգամէթիւհեա՜ր մէճո՛
պուլլինա Տօգթ՛. Արամայիս Շամալե
նք՛, զիմնէթինա՛ն մաթիւլպը օլա՛ն
աւտէս լիւրալի Օսմանինին թահսի
հիւքմինին հազի 19 մարտ 331 թարի
վէ 2608 սահտուլէ Ղէշեքթա՜յ Սու
մա՛քմէմսինտէն սուտուր իտէն ֆը
րախ հիւքմիլէնին պիւք զըթն սուրէն
մուսատտազապը միւտտաինին թալ
պիլիէ թէպիլիզ ատու իտիմէք իւզ
մա՛քմէն իտվանխանէսնէ թտալիզ
տիւրաիլի կիպի էկլազը հապատիս ի
տախի իլանը քէշֆիլէթ օլընըլ՛

ՈՒՆ ԳՍԲԱՆԸ քէօբրիւսի ճիվա-
րընտա պիբ մըգաաբ բաբա պոււարմ.
էէբ քիւմ աիւչիւբմիւչ իսէ Շէնբ էմա-
նէթը ալլիյէոի լէվաղիւմ միւսարիլլիյէ-
թիւնիս Պէքիբ էֆ.յէ միւրաճաաթ էյ-
էմէսի իւնս օնընր :

ԱՌՆ ԹՎԼԵԿՐԱՖ

Սօֆիա 13 նոյեմ.— Պուլկար թէլէկ-
րաֆ ածանդնտան— 13 նոյեմ. տէք
հարաքսաթը առքէրկէյէ տահր թէպ-
լիղի բէամի տիր։ «Նիչ գաւէսինն»
սուգութընաման սօնրա Սըրպլար՝ մէվ
ճուտ քէօբրկւէրին քեսաֆէսին
թախրիպ իտէրէք Մօրավո նէհրինն
սօլ սահիլինն չէքիւրիէր։ պուրատ
նէհր 150-200 մէթրօ արզընտա վէ 1-2
մէթրօ ոււզընտա տըր. ազըր թօրար
մէթրօ մուհէհէք միւսթանէք մէվգալար
իսթիննաւ խտէրէք Սըրպլար մուհիմ
գուվէթէրէր շիտտէթի մուգապի
հիւճումար վէ թէարրուղլար իճրա ի
տէրէք զըթապթըմզըն նէհրտէն մի-
րուրըն մէնէ չալըջօրաւ. պու մու-
հարէպէրտէ գրալ Բէթրօ պիգզաթ
հազըր իտի։ Սօն կիւնլկտէ Պուլկար
օրտուարը Սըրպլարն մուգաւմէթը մէ-
յոււսանէլէրին գըրարագ նէհրին սօ-
սահիլինն թէմամէն միւրոր էլէտիւրէ
Պու կիւն օրտումը Բրօգըլիէ կիր-
տիւրէ վէ օրատա 12 սահիլթօրօր
6 զըթա օպիւս թօրը իւէ թօր մուհիմ
մաթը տօլու 19 արապա իղթիննաւ էյ-
լէտիւրէր վէ 7000 էսիր ալտըլար։ Կրէ-
յիչ սթասիօնընտա 150 վալօն էլտէ էյ-
լտիւր։ Սըրպ նիգսմիլէ օրտուսը պի-
րինձի ալայը իսթիւլ չըգարարագ
կիւթիւրիւ-Մաճարիսթան վէլիւհտը ար-
շիտիւզին գաթիլին պատի օլան բլա-
նըն պաշլըճա միւրէթթիպլէրինտէ
պիրի օլան գօմանտանը միւրալայ Բէր-
պիչվիչի գաթիլ էլէլմիւրէր. ալայ քես-
միւրէն ճիւլար քէօյէրէ տաղըմը տըր
Մահր ճարինին 13ինձի կիճէսի Ֆրանս
ալըլար վարտար նէհրինն սաղ թա-
րաֆընտա պուլըննա գըթաաթըմզ
հիւճումէ թէչէպպվաւ էլէտիւրէր. գը-
թաաթըմզ քէմալը ճէսարէթ վէ մէ-
թանէթլէ անլէրէ պիր մուգապի հիւ-
ճում իճրա խտէրէք Ֆրանսըլլարը Դա-
րասու նէհրինն սաղ սահիլինն աթմը
տըր. պու միւնասիպէթլէ անլէրտէն
գապիթ վէ 53 նէֆէր էսիր ալտըզ. դօ-
շում հայվանաթըլլա պէրապէր 2 միթ-
րայէօզ. 2 տաղ թօրը իղթիննաւ էլէ-
տիւր։

(Գ.)

— Եկինէ մէջգըլըւր աժանստան, —
Վարնանըն պօմպարտըմանընտան սնո-
րա Պուլշարիսթան հիւքրումէթի Ռու-
սիանըն Թունա վաթարարը թէ թայ
հարէլէրի իլէ Ռուսնոգա գարըլ պի-
հիւհիւմ գազիլէսինի նաղարը տիգզա-
թա ալարազ, պու ինթիմալա մէպնէ
Ռումանիա հիւքրումէթինէ թէտապիր-
լազըմէ ինթիմաղըլա, Ռումանոտա
Ռուս ալաթը հիւհիւմինէ գարըլ էն
աախթ իտիլէնէք օլան թօրլարտա
հասըլ օլապիլէնէք հէր տիւրլիւ գա-
ղալա, արղու օղունմալան պիր թաղը
նէ թայլէնէ մահալ վէրիլմէմսինի լէն-
էլլէմըլ տիր, ֆիլ հաթգա Թունա նէ-
րինին արղը հասէպիլլէ Ռուսնոգա
աթըրլաճազ մէրսիլլէրին Ռումանիա ա-
րաղիսինէ տիւլէրէք օրատա գաղալ-
ըր օլատի օլմասը ինթիմալը մէվնու-
տըր . . . (Գ.)

Պէրլին 14. — Հարապըն պիտայէթինտ
պէրու 78 միլիոն մարգ կիւմիւշ բար
տարապ խաւիւշ տիր: Պուսըն իչի
լիւզումըն օլան 290,000 քիւս կիւմիւ
նէման միւնհասըրէն պիլզաթ մէմլ
քէթ թարաֆընտան հիւքիւմէթէ թէ
տարիք խաւիւշ տիր: Պու հալտէ Ն
լէմանիս խամ կիւմիւշ խոտուընտ
տանիս մէմալիքը էճնէպէնէ ինթ
յաճտան թէմալըյլա պալատ տիր:

(0. 4.)

18

مدیر مسئول اعوب واررادیان

Ինչ որ մտաւ: ՅԱԿՈԲ ՎԱՐԺԱՊԵՏԵԱՆ